

КОРОТКІ ВІСТІ

П'ятниця, 19 січня, 1968

В АМЕРИЦІ

ПОЛІЦІЙНІ АГЕНЦІ В ЦІЙ КРАЇНІ приготувалися до можливих вуличних заворушень цього літа і закуповують панцерні авта і влаштування, потрібні до уживання сляного газу, та дбають про потрібну зброю. Стейтова поліція у Вірджинії купила 6 панцерних авт, платячи за кожне по 30,000 дол. Подібно діється в стейті Каліфорнія та у Філадельфії. Шериф у Лос Анджелесі купив панцерне авто за 6,000 дол., заявляючи, що він не сподівається спеціальних заворушень цього літа, але поліція мусить бути „на все приготована“, бо не можна вислати поліцейств без панцерної охорони проти озброєних ворожобників.

ПРИХИЛЬНИКИ НІКСОНА думають, що вони найлегше допоможуть перемогти міннігенського губернатора Джорджа Ромні у правліннях в Нью Гемпширі тим способом, що голоситимуть всім, що Ромні не кандидат для себе самого, тільки діє в користь ньюйоркського губернатора Нелсона А. Рокефеллера. Прихильники колишнього віцепрезидента Ніксона вірять, що така їх тактика збільшить число голосів для Ніксона, який планує повести енергічну правління кампанію в кількох останніх днях, на яку мають видати 50,000 дол. Прихильники Ромні оцінюють витрати на кампанію в Нью Гемпширі на 250,000 доларів.

ГОЛОВА АДВОКАТСЬКОГО ТОВАРИСТВА Америки Ерл Ф. Морріс заявив у Правничому Клубі в Атланті, Джорджія, що можливість стати жертвою злочинних елементів від 1960-го року збільшилася на 50 відсотків. Він сказав, що тепер це численні люди не знають, що це значить бути жертвою злочинців, але все таки треба зменшити ту апацію, яка існує в цій країні в ділянці поборювання злочинності. Треба освітлювати громадянство про те, яка небезпека грозить нам від світу злочинців. Статистика виявляє, що злочини збільшуються швидким темпом, головним чином серед молоді.

КАЛІФОРНІЙСЬКИЙ ГУБЕРНАТОР Роналд Ріген критикував „нову економіку“ президента Джонсона, кажучи, що країна внаслідок цієї економіки попала в стан неспроможності боржника, хоч продукція стоїть на високому рівні і в країні панує добробут. Ріген, промовляючи до 1,200 присутніх на прийнятті Економічного Клубу, в готелі Волдорф - Асторія, сказав: „Державний рахунок не збалансований. Уряд не в силі сплатити того, що він винен. І Уряд закликає приватних людей зменшувати інвестиції за кордоном та не видати поза океан.“ Ріген проктує опадності у федеральному бюджеті, щоб поборювати інфляцію.

МІННІГЕНСЬКИЙ ГУБЕРНАТОР Джордж Ромні, закінчуючи шестиденний подорож по стейті Нью Гемпшир, заявив, що треба б найняти „кращих людей“ до Найвищого Суду ЗДА. Ромні вів виборчу кампанію, бо в Гемпширі 12-го березня відбуються вибори. На думку губернатора Ромні судді Найвищого Суду не повинні керуватися в своїх рішеннях своїми особистими соціальними й політичними поглядами, тільки повинні обороняти конституцію цієї країни. Ромні говорив про зменшення патріотизму, про зменшення релігійних переконань та моралі й чистоти родинного життя серед американців.

У СВІТІ

БРИТАНСЬКИЙ БАНІЕР СКАРБУ (МІНІСТЕР ФІНАНСІВ) РОН ДЖЕНКІНС ЗАПОВІВ у палаті громад підвищення податків, яке вплинуло б на зменшення приватного видаткування на внутрішньому британському ринку. Звужуючи збут товарів на внутрішньому ринку уряд сподівається водночас поборити експорт. Збільшення податків має теж на цілі підвищити вартість здебільшованої британської валюти. Однак в широкіх колах британського народу ці заходи дуже не популярні, бо вдаряють по кишені сиріх громадян.

ФРАНЦУЗЬКИЙ УРЯД ПРИСВЯТИВ ОКРЕМІ СВОЄ ЗАСІДАННЯ на обміркування реформи, що їх проголошено в останніх днях прем'єр Британії Гарольд Вілсон і його міністер фінансів Рой Дженкінс, але прийшов до висновку, що тіх реформи ще замало, щоб визнати Британію „здатною“ для її приступлення до Європейської Економічної Спільноти.

ПРЕМ'ЄР СІНГАПУРУ ЛІ КУАН Ю ПЕРЕБІВАВ В ЛОНДОНІ й прислухався промові прем'єра Гарольда Вілсона, в якій Вілсон запевнив, що до кінця 1971 року Британія зліквідує свою морсько-летунську базу в Сінгапурі. Ця база становила головну гарантію безпеки Сінгапуру. Лі Куан Ю намагався був переконати британських лідерів, щоб вони тієї бази не ліквідували. Коли ті його заходи стали безплідними, він заявив, що вертається до Сінгапуру з рішенням „створити збройні сили Сінгапуру за ізраїльським зразком.“

У ЛОНДОНІ ЗАСУДЖЕНО НА 18 МІСЯЦІВ В'ЯЗНИЦІ 35-річну пані Франсуазу Джордан, британську громадянку, французького роду, за змову, щоб спалити київський синагогу в Британії. Коли проголошено присуд — засуджена піднесла вгору праве рамя і крикнула „Гайль Гітлер“. Вона заявила, що Гітлер був завжди її „духовним лідером“. Її розведений чоловік відсиджує також двіторічну в'язничну кару за розкидання летючок проти „інвазії кольорових людей“. Справа викликала в Британії великий шум.

В АВСТРИЙСЬКОМУ УРЯДІ ПЕРЕВЕДЕНО ПОВАЗНІ ЗМІНИ. Канцлером (прем'єром) залишився Йозеф Клясє з керівної Народної партії, але міністром закордонних справ став теперішній посол в Австрії в Об'єднаних Націях д-р Курт Вальдгайм. Прийшли теж зміни на становищах віце-канцлера і міністра торгівлі та фінансів, мабуть у зв'язку з недовідою старань, щоб Австрія прийняла до Європейської Економічної Спільноти: проти цього заявляла Москва, як ніби проти порушення австрійського статусу повної нейтральності.

У 7-МІСЯЧНИХ ГРОМАДЯНСЬКИХ ВІЙНІ В НІГЕРІЇ ДЕРЖАВНЕ ВІЙСЬКО ВИНИЩИЛО 6,000 до 7,000 членів племені Ібо, яке здебільша заселює Східну провінцію Нігерії, яка 30 травня мин. року проголосила власну державну незалежність, як „республіка Білфрі“. Однак в останньому часі відновились племенні суперечки також в Західній Нігерії, внаслідок чого голова центрального уряду, генерал Якубу Гово, буди-то старастяся замиритись з лідерами збунтованої Східної провінції.

МОЛИТВАМИ В КОНГРЕСІ, ЗАЯВАМИ ЧИСЛЕННИХ ЗАКОНОДАВЦІВ, ПРОКЛЯМАЦІЯМИ ДНІВ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ В БАГАТЬОХ СТЕЙТАХ І МІСТАХ ТА ВЕЛИЧАВИМИ ІМПРЕЗАМИ В УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАДАХ БУДЕ ВІДЗНАЧЕНИЙ ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПРОГЛОШЕННЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ 22-го СІЧНЯ

У понеділок, 22-го січня 1968, сповниться п'ятдесят років часу від того вікомного дня, в якому Українська Центральна Рада своїм Четвертим Універсалом проголосила, що створена „силою, волею і словом“ українського народу Українська Народна Республіка, „віднині стас самостійною, від нікого незалежною, вільною і суверенною Українською Державою Українського Народу“. Цей Золотий Ювілей проголошення незалежності і суверенності Української Народної Республіки відзначають українці у вільному світі, зокрема в ЗДА і Канаді величавими імпрезами, поширюючи це святкування і на інших співгромадян своїх країн. У Конгресі ЗДА з цієї нагоди Сенат і Палата Репрезентантів почнуть свої найближчі сесії молитвами в наміренні українського народу та його змагання до відновлення втраченої волі і незалежності. Молитви будуть проведені українськими православними і католицькими священиками, а численні законодавці в обидвох Палатах Конгресу зголосять

Ювілейні роковини 22-го січня у Філадельфії

Філадельфія, Па. — (О. Лий). Філадельфійська громада відзначити 50-ті роковини Відновлення Державності і Проголошення незалежності Української Народної Республіки святочною академією в суботу, 20-го січня, о год. 7 веч. в аудиторії Бенджаміна Френкліна Гайскул при вул. Брод і Грін. Імпредією займається з рами відділу УККА Ювілейний Комітет під проводом сот. М. Алексевича. Відкрис академію голова відділу УККА, проф. д-р Богдан Гнатюк. У святочному апелі візьмуть участь комбатанти Богослужби в наміренні української молоді та інші громадські організації з прапорами. Святовою промовою виступить ген. штабу ген.-хор. Петро Самуїна. З американською політичною світу промовлятиме конгресмен Р. Швейкер, будуть відчитані

Золоті Роковини проголошення Української Незалежності в Нью Гейвені

(М. Я.). — Український Конгресовий Комітет Америки відзначає 50 річницю відновлення Української Держави і 49 річницю Соборності в неділю 21 січня 1968 р. впрочищенні Богослуженнями в наміренні українського народу в обох українських церквах, зложенням вінка під „Смолоскипом Воли“ біля Управи Міста, та Святоною Академією, о год. 6-й в залі Української Католицької Церкви. Академію відкрис вступним словом д-р Михайло Снігурович, голова УККА. Святоною доповідь виступить редактор Данило Чайковський. В концертній частині візьмуть участь: пані Ліда Хо-

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ПОЧАЛАСЬ БУДОВА УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В РИМІ

Рим. — Дотепер у Вічному Місті були тільки українські католицькі молитовні місця в центрах спільнесті релігійного життя. За повідомленням „Правди“ ч. 46, у Римі біля нещодавно збудованого будинку Української Католицької Церкви у початках будова церкви св. Софії, що „буде першою українською церквою, яку колиш мріяв поставити перший папа у ЗДА Кир Сотер Оргінеский“.

ПРОМОВУ Б.І. МИТРОПОЛИТА ЛІАРОНА ПЕРЕДАЛИ 9 КАНАДІЙСЬКИХ РАДІОСТАНЦІЙ

Вінніпег. — На українській Новий Рік, увечері 14-го січня, дев'ять канадських радіостанцій у різних містах Канади, від Вінніпегу до Торонто, передали словозвернення Б.І.а єнішого Митрополита Ліарона. Вважаючи усім щасливим Новому Року, Митрополит Ліарон офіційно проголосив 1968 р. для вірних Ювілейним роком Української Греко-Православної Церкви в Канаді.

„ПАЛКІ СЕРЦЯ“ НА ВИСТАВЦІ

Гейс, Канзас. — В університетській бібліотеці Форт Гейс влаштовано виставку книжок авторства професури коледжу. Влучено туди й „Палкі серця“ Р. Володимира, між іншою виставлено українською. Р. Володимира запросили місцеві суспільні організації з доповіддю на тему порушеної в творі української проблематики. Р. Володимир рецитав деякі вибрані місця в англійських перекладах. (Р. К.)

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ (Що пишуть комуністичні газети в Україні)

НОВЕ ФАЛЬШУВАННЯ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ

Київ. — Видавництво політично-літературної України в Києві видало книжку на понад 400 стор. під назвою „Історія української РСР“, яку написали 13 авторів, між ними і покійний уже „історик“ та партійний наглядча доуина. Цю наскрзь англійською мовою, де тисячолітню історію України свідчить факт, що „історія УСР“ видана не історичним інститутом, а лише Видавництвом політичної літератури УСРР, як і той факт, що половина книги присвячена періодові совєтсько-москвоєвської окупаційної влади в Україні, себто тисячам років — протиставлено задовго до 50 років. Рецензент у „Радянській Україні“ з 11 січня підкреслює і наголосив на завданні „історичних видань“ такого типу, пишучи: „Такі праці сприяють виконанню трудящих у дусі радянського патріотизму і пролетарського інтернаціоналізму, допомагають у боротьбі проти буржуазно-націоналістичної ідеології, проти імперіалізму, колоніалізму і расизму. Тим-то слід вітати вихід у світ науково-популярного нарисів з історії Української РСР, створеного колективом кваліфікованих „істориків“.

ЩО ДИВЛЯТЬСЯ ХАРКІВ'ЯНИ В ТЕАТРАХ?

„Радянська Україна“ з 13 січня відповідає, що вони дивляться вистави російських драматургів, або ж вистави російською мовою: „Харківський російський драматичний театр імені Пушкіна відзначає початок Нового року прем'єрою-постановкою драми В. Соска „Сохрани его тайну“. В цьому ж театрі йде п'єса Д. У. Грозмова „Звонок в пусту квартиру“.

На сцені академічного українського драматичного театру імені Т.Г. Шевченка поставлено п'єсу К. Симонова „Хлопець з нашого міста“. Театр музичної комедії дає для глядачів веселу виставу „Пригоди Буратино“ за п'єсою В. Дружніна та А. Костирьова“.

ЗДА й СССР узгіднили остаточно текст нового атомового договору

Женева. — ЗДА й СССР остаточно узгіднили повний текст договору проти поширення атомової зброї. Він буде пред'явлений за день до 17-членній Женевській конференції розробки, як формально з Підкомісією Комісії Об'єднаних Націй для справ роззброєння, що складається з усіх членських держав ООН. Припускують, що однакові Женевська конференція, як і Генеральна Асамблея ООН, яка буде скликана для цієї справи на надвчайну сесію, ухвалить той новий договір, без дискусії, бо ніякі дальші зміни в його тексті не допускать. У тому остаточному тексті виключено пропущену перед тим статтю про міжнародну контролю: Совіти наполягали, щоб пероводила її Міжнародна Агенція Атомової Енергії, в якій засідає також СССР, а західні держави вимагали, щоб таку контролю пероводила Європейська Агенція Атомової Енергії (Евратом). У цій справі досягнуто компромісу. Також ЗДА й СССР пішли на зустріч вимоги неатомових держав, які висловлювали острах, що той договір перешкодить вживанню атомової енергії для мирних цілей. Договір увійде в силу, коли підпишуть його три атомові держави — ЗДА, СССР і Британія, та найменше 40 неатомових держав. Після 25-ти років може прийти ревизія договору. Хоча президент Джансон виключив велике вдоволення з приводу того порозуміння і західна преса вбачає в ньому новий доказ „мирної коекзистенції“ — той новий договір не матиме практичного значення, бо Комуністичний Китай і Франція, атомові держави, заявили згоди, що його не підпишуть, отже не будуть вважатися себе слуганими постановами того договору.

Москва погрожує західним кореспондентам репресіями за друкування правди

Москва. — Пресовий департамент совєтського міністерства закордонних справ телефонував до представників у Москві кількох західних пресових агентств і великих газет, з „пересторогою“, щоб вони не зважились перешкодити будь-які пресові конференції чи інтерв'ю з совєтськими громадянами — без попереднього узгіднення з міністерством закордонних справ. Совєтський пресовий

Сенат почав дебати над законопроектом про охорону громадянських прав

Вашингтон. — 18-го січня Сенат почав дебати над законопроектом про охорону громадянських прав. Цей проєкт вже схвалила Палата Репрезентантів, а Сенат не вирішив його на першій сесії в 1967-му році, тому ця справа опинилася на першому місці в Сенаті. Провідники північних демократів хотіли б за всяку ціну схвалити цього року цей проєкт, але проти цього є південні демократи та частина республіканців, тому північні демократичні сенатори плінують дещо заздалегідь прийняти Палатою

Президент планує зунити резерви золота, які є підкладом паперової валюти

Вашингтон. — Президент Джансон у своїм зверненні про Стан Унії заявив, що ЗДА і надалі продаватимуть чужим урядам золото по 35 доларів за одну унцію, щоб цим способом втримати вартість американського долара, який численням закордонним валютам є гарантією їхньої вартості, подібно як золото є підкладом американської валюти. Запаси золота в Департаменті Скарбу становлять тепер тільки 12 білйонів дол. З цього аж 10.7 білйона доларів є підкладом під американські паперові долари, бо, згідно з законом, 25 відсотків па-

Негрятинська співачка демонструвала проти В'єтнаму на прийнятті в Білому Домі

Вашингтон. — На прийнятті в Білому Домі негрятинська співачка панна Ерта Кітт здивувала всіх 50 гостей, коли заявила, що американська молодь спричиняє вуличні заворушення тому, що виступає проти війни в В'єтнамі. Вона сказала, що зворушеної пані Джансон: „Висласте найкращих із цієї країни на те, щоб їх постріляли або покалічили. І вони бунтують проти цього на вулицях“. Пані Джансон засперяла на прийнятті 50-ох жінок, щоб обговорити справу безпеки на вулицях міст. Вона почервоніла після цих слів панни Кітт і сказала, що хоч ведеться тепер війна, то все таки не можна відмовитися від того,

Москва погрожує західним кореспондентам репресіями за друкування правди

Москва. — Пресовий департамент совєтського міністерства закордонних справ телефонував до представників у Москві кількох західних пресових агентств і великих газет, з „пересторогою“, щоб вони не зважились перешкодити будь-які пресові конференції чи інтерв'ю з совєтськими громадянами — без попереднього узгіднення з міністерством закордонних справ. Совєтський пресовий



# СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1958.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

## Українські Дні в Америці

За традиційним уже щорічним звичаєм святочний для українців день 22-го січня проголошується як День Української Незалежності у сестрах і багатьох містах Америки, — всюди там, де існують активні українські громади, що здобули собі вже доступ і пошану в керівних стейтських і міських чинників. І за тим традиційним звичаєм щороку день 22-го січня перетворюється на „Український День“ у Конгресі. В обох палатах американського парламенту українські духовники — в одній палаті католицький, в другій православний — відчитують молитви, а довга черга конгресменів і сенаторів зголошують до конгресового рекорду промови з прославленням IV Універсалу, як акту, що проголосив ні від кого незалежну суверенну Українську Народну Республіку, і виступають з деклараціями своєї симпатії до української визвольної справи.

І цього року також напевно відбудеться таке свято в Конгресі і будуть проголошені Дні Української Незалежності на великому американському просторі між двома океанами. Годі не згадати на цьому місці, що величезну заслугу для такої популяризації IV Універсалу серед американських законодавців має президент Українського Конгресового Комітету проф. Лев Добрянський, і годі не висловити признання всім тим нашим місцевим діячам, які використовують нагоду, щоб настигнути від губернаторів і посадовців міст прокламації про День Української Незалежності. Український День в Конгресі і Дні Української Незалежності в 324 мусять породжувати передусім рефлексію, що від активності підпільного проводу, як і від усіх американсько-українських громад, залежить в першу чергу ширення правди про Україну — без уваги на кон'юнктуру, без уваги на нібито неактуальність української визвольної справи для сильних світу цього.

Кожна кон'юнктура є вислідом різних часових обставин. Нині вона така, завтра, всилу змінених обставин, напевно буде інша. Догорі української визвольної справи ніколи не можна відкладати на „завтра“, її треба повсякчас пропагувати, про неї треба інформувати навіть тоді, коли для неукраїнського світу вона ніби „не існує“. З цього погляду не слід отих Українських Днів ані перецінювати, ані недоцінювати. Вони не впливають на зміну актуальної закордонної державної політики Америки, бо цю політику формують такі чинники, як доба атомової зброї, міжнародні зобов'язання, актуальна міжнародна ситуація, потреби національної економіки. Але не слід недооцінювати факту, що з нагоди кожних роковин 22-го січня знання основної української політичної проблематики поширюється на щораз більше число видатних і впливових американських державних мужів, політичних і громадських діячів. Щорічні Українські Дні в Конгресі дали вже той практичний наслідок, що в конгресових записках назбиралася ціла література про історію IV Універсалу, українську визвольну революцію і російську агресивну війну, про укралення України та про відданість українців ідеям IV Універсалу — ідеям рідної суверенної і народоправної держави. І самі тексти святкових прокламацій губернаторів і посадовців міст — це новий причинник до інформаційної праці американських українців в цій країні.

Було б грубою помилкою думати, що в добі співіснування західного світу з Совецьким Союзом, коли державні мужі свідомо не актуалізують назовні проблеми деколонізації російсько-совєтської імперії, вони не знають колоніального характеру тієї імперії, не знають історії, як вона постанала. Немає вже сьогодні на Заході такого міністерства закордонних справ, де не було б добрих знавців української визвольної проблеми. І щораз більше таких знавців появляється у світі американської науки, політики й публіцистики. Коли сьогодні трудно українцям мати доступ до Відего Дому, то тим паче слід використовувати доступ до Капітолію, до окремих конгресменів і сенаторів, що як репрезентанти також українських виборців, охоче слухають своїх виборців, охоче вивчають їх проблеми.

Тому не дивуватися, що кожнорічний Тиждень Повенелених Націй, так само, як і Українські Дні Незалежності в Америці, є сілєю в опі кремлівських володарів. Який активнішою участю американських українців в цих Днях можна зробити їх популярнішими й імпульсантишими. Ці Дні — це не „формальність“ і не „церемонія від свята“, — це невідлучна вже частина нашого українського святкування роковин IV Універсалу і наявний доказ неприхильних симпатій американського світу до української визвольної справи. Коли головню завдяки силі нашого народу в Україні справа державності стане актуальною — вона не буде вже американському світові чужою.

## ПРО СТАН УНІІ

Президент Джансон у своєму зверненні Про Стан УНІІ з середи 17-го ц. м. подав назалгал оптимістичний образ міжнародної ситуації і внутрішніх відносин в Америці. Президент оптимістично висловився про розвиток подій у В'єтнамі й на Далекому Сході, про взаємини з СССР, про стан американської економіки і про взаємини між расами та суспільними верствами. Але водночас можна відчувати у тому зверненні, що Президент не хоче займатися ні в одній справі крайнього становища: він признає впертість комуністичного ворога у В'єтнамі, непримирливий радикалізм комуністичного Китаю, турботливий зріст злочинності на американських вулицях, даліше існування „твердого ядра“ расових заворушень в Америці і загрозю інфляції. А в міжнародних відносинах признає „поважні розбіжності“ між ЗДА і СССР, які вимагають збройної чуйності Америки.

В основному президент Джансон має рацію. В американській дійсності так тісно сплетені світла і тіні, що годі бути надмірним ентузіастом, але й годі бути також крайнім песимістом. Нарід живе в добробуті, будувється щораз більше шкіл, церков і шляхів, поруч із невисокими безробітністю є велике запотребування на бажані працевлаштування. Америка є далі наймогутнішою країною світу. А втім, поруч із цим глибоку стурбованість викликає активізація анархічних елементів, які нехтують правовладом. В'єтнамецька війна поглиблює лійні поділу по черз раси, партії і верств народу, а зріст дорожечі, дефіцит платиногого балансу та державного бюджету підтримують вартість долара.

Найбільша вартість звернення Президента Про Стан УНІІ в тому, що він не обмежується ствердженням існуючих лаж, але й або зразу подає вказівки, як їх лікувати, або заповідає, що запропонує Конгресові відповідні законопроекти. Очевидно, це все справи дискусійні. Можна, наприклад, спречитись щодо доцільності напоятання Джансона на новий додатковий податок о. к. Але не можна відмовити йому і його найближчим до радникам того вичуту реалізму, який є найпершою притметою державних мужів. Линдон Джансон має перед собою важких 10 місяців. Республіканська опозиція, яка закидає Джансона, що він, говорячи Про Стан УНІІ, насправді виготовив виборчу промову, не має рації, бо в цьому його зверненні не було нічого, що стосувалося би тільки одної партії, а було воно адресоване до цілої нації.

Читайте українські книжки і газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

В. Кедровський

## 50-РІЧЧЯ МОСКОВСЬКО-КОМУНІСТИЧНОЇ ЗАБРИХАНОСТІ

З нагоди п'ятдесятиріччя „великого жовтня“ комуністична преса випускає численні „факти“ щоб показати московський комунізм доборочинцем для всіх народів колишньої царської імперії. Особливу увагу приділяє вона Україні та українському народові.

Історичний день 25 грудня 1917 року, коли було проголошено встановлення радянської влади на Україні, став знаменною подією в житті українського народу, — лише „Радянська Україна“ в числі з 16 грудня мин. року.

Совєтську владу на Україні проголосив у Харкові самозванчий Центральний Виконавчий Комітет — т. зв. ЦКУКА. Цей комітет складався з московських комуністів та їхніх прихисників, в числі яких 150 осіб, що залишили були Всеукраїнський З'їзд Селянських, Робітничих та Солдатських депутатів України, який, розпочавшись у Києві 17 грудня 1917 року з участю понад 2000 депутатів, уклав свою підтримку Центрального Раді й засудив російський московський комуністичний уряд за втручання в справи України. Брехлива комуністична пропаганда замовчує, що Н. Ленін вислав тоді на завоювання України російську комуністичну армію і для керування та наглядом за ЦКУКОю призначив спеціального комісара Оджонкідзе. Самовибрані члени ЦКУК'и були П'ятаков, Затонський та інші московські комуністи, що вели активну боротьбу проти Української Центральної Ради.

Разом з тією армією на завоювання України вирушили війська під командою Антонова-Овєсика, а також генерала Стєрова. Ці війська склалися не лише з москалів: в них були лажські стрілкові дивізії, китайські наймити, мадарські комуністи та ін. Щоб надати їм вигляд українського комуністичного війська, одним з командувачів призначено сина славного українського письменника Юрка Коцюбинського, якого по захопленні Києва Муравйовим скинуто з командування й приділено до праці в економічній діяльності. Пізніше, коли московські більшовики відлучили твердий ґрунт під ногами, цього „командувача українського війська“ арештовано, і він загинув десь у безвістях.

В цьому ж числі „Радянської України“ читаємо: „Величезне значення мала опублікована за підписом В. І. Леніна „Декларація прав народів Росії“, в якій проголошено основні принципи національної політики радянської влади, як то: рівність і суверенність народів Росії, їх право на вільне самовизначення аж до відокремлення й утворення самостійних держав...“

Більшевицька пропаганда замовчує, що Ленін признавав „право“ на відокремлення лише тим народам, я-

ким уже накинута було комуністичні уряди, підпорядковані III Інтернаціоналові, що його контролювала московська комуністична партія.

Комуністичний квазіуряд України не належав до того Інтернаціоналу, бо тоді навіть не існувало української комуністичної партії. Наперекір Москві, така партія, правда, дуже невеличка, була заснована з колишніх українських боротьбистів та лівих соціал-демократів і почала домагатися, щоб її прийнято до III Інтернаціоналу нарівні з партіями інших народів. Подаючи мотиви створення Української Комуністичної партії, її Центральний Комітет у своєму меморіалі до Секретаріату III Інтернаціоналу в 1920 році наводив між іншим такі причини:

„Револьюційний рух проти німецької окупації й гетьманської реакції, початковий на чолі з бльокном національних дрібн оміщанських партій під проводом Директорії (української соціалістичної революцiонери, соціал-демократи й навіть ті, що пізніше заснували комуністичну партію України тут названі дрібнобуржуазними партіями — В. К.), переродився в рух, звернений для заведення радянської влади (? — В. К.). Внаслідок слабкості українського пролетаріату і відірваності його зрусифікованих верхів від основної маси працюючих України, лажакінченості й неперспективності національно-буржуазно-демократичної революції, цей рух не видвинув анустрішної політичної керуночї сили, а тільки був завершений об'єктивно зовнішнім центром, урядом П'ятакова — Раковського, який стремління українських працюючих мас до совєтської влади зрозумів як заперечення масами своєї національності і незалежності України і, спираючись на верхи російського пролетаріату України та на військову силу Росії, почав, свідомо або не свідомо, вести політику ліквідації державних форм, в яких вилилося було самовизначення українського народу.“

Таким чином стихійний класовий рух працюючих мас був затеминений національним моментом, і йому не дали розвинутися в диктатуру пролетаріату і бідного селянства. Ці шари українського пролетаріату і півпролетаріату, які активно боролися за радянську владу, „оказалися відкинутими від її будівництва тою національно-економічною політикою, яка вкінці дістала назву „русотіянська“, а замість української влади настала російська окупація“.

Далі в меморіалі подано ознаки „русотіянства“, як, наприклад, нехтування української мови й всебічна русифікація під гаслом, що все, що робиться для добра українських працюючих мас та збереження й скріплення здобутків революції.

Отже, з цього меморіалу

Леонід Полтава

## „ПЕТЛЮРІВЩИНА“

Немає, здається, історика в світі, який заперечував би вирішальною — велику роль Джузеппе Гарібальді у визволенні Італії. Цього не заперечують навіть „історики з-під кнути“ в СССР, зокрема в Україні. Але вже прямиї теля Гарібальді, українського священика — козача з Київщини, о. Агалай Гончаренка, світова історія не знає, а совєтська — заперечує: бо італієць мав право любити свою Батьківщину і змагатися за її державність, а українець — ні.

Ще яскравіше цей янусово-дволикий підхід до являх дотичних людей бачимо у відомостях до сл. п. Головного Отамана Армії УНР Симона Петлюри. Совєтські історики не мають для того імені іншого визначення, як „бандит“, „запродавець“ і т. п. Найвіль ліберальний французький суд фактично осудив Симона Петлюру смертно, не покаравши його убивцями.

В СССР вийшли десятки книжок про Гарібальді, але ні однієї про Симона Петлюру. Та чи дійсно „ні однієї“? Коли б зібрати все, що написано в совєтській пресі про того будівничого народоправної соборної і самостійної Української Держави з 1917-20 років, то можна було б укласти десятки томів безприкладної, облудної писанини, скерованої не так проти С. Петлюри, як проти України, проти української людини.

Ось на редакційному столі журнал „Перець“ із серпня 1967 року. Вийшло те число рівно через 50 років від початку Української Національної Революції — початку „петлюрівщини“. А в ньому на всю старіну гумореска Я. Галана під назвою „Від Петлюри до Петлюри“, що й ілюстрації: чоловік з карикатурним носом, у шапці з шпилькою і тризубом та з модерним, напевно з утіпським автоматом за плечем.

Видно, що уже в 1920 році Україна, що й уністична Партія заявила перед III Інтернаціоналом, що в Україні встановлено російську окупаційну владу.

Цей витяг меморіалу Української Комуністичної Партії ми подали для того, щоб підтвердити, що про московську окупацію говорив і говорить не лише „буржуазні націоналісти“, якими московські окупанти називають усіх свідомих українців, але й ті українські комуністи, що пособляли російським комуністам завоювати Україну та кривавим терором закріплювати її окупацію.

В тому самому числі „Радянської України“ є стаття під таким заголовком: „Куди зник Франціско Кааманьо?“ Це привід залитати: А куди зникли українські комуністи Шумський, Гринько, Полос, Лебедінець, Касяненко та інші? Це ж були українці, які може й, ширі вірили в ленінські гасла, а не якісь там домініканський Кааманьо.

ма, підтягає втору прапор, на якому зображено нібито портрет... все того ж самого Симона Петлюри...

Є ще й інша ілюстрація: перед могилкою з хрестом і портретом (знову ж таки зображення мало б означати Головного Отамана, в шапці з тризубом) стоять на колінах українські емігранти, один навіть у гугульському каптані... Над ними літає гайвороння... Так зв. „гумореску“ „Від Петлюри до Петлюри“ написав згодом злізкований націоналістичний Я. Галан ще в 1943 році, а київський „Перець“, що виходить понад мільйонним накладом, саме в річницю початку „петлюрівщини“ її передрукував...

Кого ж стосується оте символічне гайвороння? Головного Отамана, його боротьби та його ідей чи „гумористів з-під кнути“? Серце Симона Петлюри перестало битися в 1926 році, і мертво, як може здаватися — це воюють, а „Перець“ все таки намагається „жартувати“... Дивно, що Москва й досі не знає, що найважче воювати — з мертвими.

Чорноморськими хвилями напливають спогади... Помешкання хірурга в Чернівцях, в 1930-их роках. Бываєдист знаходиться між книжками ілюстровано „Історію України“ Михайла Грушевського: „Его же петлюровская книга“.

1941-й рік — червоний окупант вітас від брунатного окупанта. По Україні народним бездротним телеграфом передають: „Іде Петлюра!“

В одному з міст на Полтавщині до пам'ятника Тарасові Шевченкові підійшов сивовусий чоловік, накульгуючи на ногу, пробитую клячею червоною кулею. Він у сивому жупані, в папсі з тризубом — старий петлюрівський старшина, якому пощастило пережити московсько-більшевицьке лихоліття, як лісників, прийшов поклонитися Кобзареві. Зібрався натоп. І негайно похилився гетьманіці. Старого чоловіка розстріляли за те, що зібрав людей без дозволу „органомандатури“. Уникнув смерті від руки одного окупанта, та не уникнув другого. Яка ж вимовна однозгідність Москви й Берліну відносно „петлюрівщини“!

Ще перед другою світовою війною розповідали між школярами про „петлюрівського отамана Клітку“, який під час колективізації „стріляв з обріза комуністів“. Коли його посадили у в'язницю, він намалював крейдою на стіні човна, сім у нього і випляс із камери на волю... Ось якими прекрасними легендами окутував український народ за Сталіна ім'я Петлюри!

У 1940 році автора цих рядків, сина репресованого й засланоного в Сибір батька, посадив у „двоколку“ місцевий комуніст на Київщині, повіз у ліс до столітнього дерева і сказав: „Отут мене хотіли петлюрівці розстріляти“.

ляти, а я, бачиш, живий, і ми всіх ворогів народу винищимо“. Я зрозумів той патяк, і мороз пішов мені по за шкірою на думку, що в несповна 20 років доведеться й собі мандрувати на Сибір... Але нині ще й інша думка приходить на згадку про той епізод: малоросійський прислужник з партійним квитком у кишені возив мене до народного пам'ятника Симоні Петлюрі у Тарашанському лісі. А скільки їх, таких стоїтиків дубів на українській землі і в серцях українських людей: дубів Мазепи, дубів Шевченка, дубів Петлюри, тепер напевно й дубів Вандери, — пам'ятників боротьби нашого народу за „право бути собою“!

„Вороги елементи“ старалися всіма силами підірвати радянську владу на селі. Петлюрівці, мажорити грабували населення, вбивали комуністів і комсомольців. У селі Попудня серед блогого дня бандити вбили комсомольця Федора Дудку, а нашій бойовій дівчині Дуни Кулик спалили хату...“

Чий це „спогад“, де й коли його друковано? Це ж про роки 1919-22... Автор „спогаду“ — партієць з Нового Міста на Черкащині, А. Луценко. Надруковано його в органі ЦК комсомолу УС-СР, в київській газеті „Молодь України“ з 13 січня 1968 року. Призвудимаймося над деталлю: газету призначено для молоді України.

Дісторичний бронтосавар виглядав куди краще, аніж луценківські „петлюрівці“ в його спогаді... Та справа в чомусь іншому: і на порозі 50-ліття московсько-більшевицької окупації України ворог змушений щось розповідати молоді про Симона Петлюру, сплати найчорнішими наклепами, вдаватися до вигадок, аби охоронити світле ім'я Героя Української Народної Республіки, людину, чия ім'я стало прапором національно-державної боротьби.

Дійсно, воювати з мертвими найважче.

## ПОСИЛЕНО РОЗРОБЛЯЮТЬ ПОТАСОВІ СОЛІ БІЛІ КАЛУШІ

Ще 5 років тому м. Калущ на Прикарпатті було сільсько-господарським маловідомим центром, з 12 000 мешканців. За новими планами почався посилений розробок давніх шахт потасових солей. Тепер там виникло нове містечко, зліте з містом, з новими понад 15 000 жителями, в тому багатьох росіян. „Молодь України“ з 10 січня: „Здано в експлуатацію ремонтно-механічний завод, потужну поліакраїдну установку, першу чергу теплоелектроцентралу і, нарешті, унікальний „Домбровський кар'єр. Слово „унікальний“ ажито не заради красномовності. Це перший у світовій практиці кар'єр, де видобування калійних солей у промисловому масштабі проводиться відкритим способом...“ Відкритий спосіб залеває прикривається „закритим“ — прилидичною експлуатацією багатств української землі заради і для добра „старшого брата“.

## СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ

Іван Г. Спринк

## УКРАЇНЦІ В КРАЇНАХ СВОГО ПОСЕЛЕННЯ

(4)

Внаслідок асиміляції відчувається помітне збагудження нашого громадянства до друкованого слова. Ми поволі стаємо нечитачкою публікою. Це ствердити видавництво кожного українського часопису, і, коли цей стан не покращає, то вже сьогодні можемо запитати себе: чи за 10, 20, 30 років буде для кого видавати українські газети? На місце старших читачів, що природним законом відходять від нас, нових читачів з молодших поколінь зовсім не вистає, щоб заступити їхнє місце. Те саме можна сказати і про українську книжку. Ми говоримо з гордістю про понад двомільйонову українську громаду в вільному світі, але скільки справді є в тому імпульсантичному числі національно свідомих українців, що читають українські газети і книжки? Думаю, що коли б таку статистику ми збрали, вона була б дуже невеселою.

Цей стан тим більше мусить нас непокоїти, що так довго, як довго Україна не визволиться з московської неволі, ми не можемо рахувати на нову емігра-

цію з України для підсилення наших рядів у діаспорі. Але навіть і тоді, коли в Україні завтас благословенний день волі, ледве чи зможемо надіятися на більшу еміграцію звідтіля, бо Україна потребуватиме всіх своїх людей там для розбудови й піднесення свого державного господарства.

Це значить, що ми здані на наші власні сили, на природний приріст нашої діаспори, і тому для нас цінна кожна українська людина, але повновартісною вона буде лише тоді, коли триматиметься рідного берега.

Крім природного приросту, єдиною надією на збільшення людності нашої діаспори може бути еміграція українців з деяких європейських і південноамериканських країн та може з Нової Зеландії і Австралії на північноамериканський континент, до З'єднаних Держав і Канади, може радше до Канади, де українці в пропорції до загального населення творять два з половиною відсотки. Я не маю на думці Бразилії і Аргентини, де українці вже як-так загосподарилися.

Я думаю, що коли Секретаріат українців вільного світу буде на цьому Конгресі створений, одним з його найголовніших завдань повинно бути перевірлення можливостей еміграції українців до Канади і З'єднаних Держав Америки з тих країн, де немає для них добрих перспектив на культурний і господарський розвиток.

Українська діаспора мусить себе постійно підно-

сити. Третя наша еміграція, — маю на думці ту, що прибула до Канади, Америки та інших країн вільного світу після другої світової війни — дала нам поражне число дуже цінних людей: науковців, професорів, письменників, мистців і публіцистів, а також політичних і громадських діячів. Разом з ними силами, що вже тут виховалися, вони творять, так скажу, нашу духову, інтелектуальну еліту.

На жаль, і на цьому відтинку немає достатнього доброту. Матеріальні гаразди стали принудою для нашої студійної молоді покидати передчасно школу, перед закінченням вищих студій і набуттям наукових дипломів. Я не маю статистики з інших країн, але канадська статистика, основана на переписі населення, що був переведений в 1961 році, показує, що коли йдеться про здобуття університетських ступнів, то українці стоять аж на десятому місці, хоч число свого населення вони займали в тому році четверте місце після британців, французів і німців.

На першому місці щодо числа університетських ступнів стоять жиди, після них, і це для не одного буде несподіванкою, — стоять азіяці, на третьому — росіяни, на четвертому — британці, на п'ятому — поляки, на шостому — скандинави, на сьомому — голландці, на восьмому — німці, на дев'ятому — французи, на десятому — українці.

Тому нам конечно підняти назово клич: ДО ШКОЛИ! І все і всюди його пропагувати. В умовах загального добробуту і різних стипендій та держав-

них позичок, що їх студент може дістати, немає причини, чому українці не могли б зайняти одне з перших місць. Колишні наші батьки-піонери з останнього тягнулися, щоб послати свою дитину в школу та вивести її в люди. Я подав за приклад Канаду, маючи тут офіційну статистику, але думаю, що такий невідрадий стан панує і в інших країнах нашого поселення.

Ще на одній ділянці ми дуже слабо, а то й ніяко репрезентовані. Нашою українською пресою ми говоримо тільки між собою, і нам треба між собою і до себе говорити. Але нам також повинно залежати на тому, щоб наші погляди на ту чи іншу справу доходили до відома наших співгромадян і урядових чинників та впливали на формування публічної опінії.

Цю ролу міг би виконувати порядний часопис, друкований одною з більших світових мов, який коментував би загальні світові події, але час до часу давав би статті і коментарі про українську справу в об'єктивному навісвітленні. Такий часопис навіть не повинен би називатися українським, щоб ніхто з наших співгромадян не міг сказати, що це мовляв, українська пропаганда.

- ЗАБЕЗПЕЧИТЬСЯ
- (ОЧЕВИДНО В УНООУЗІ)
- І БУДЕТЕ БЕЗПЕЧНІ!







**Праця**  
**MALE**

**AUTO MECHANICS**  
Experienced, Ford Agency  
50/50. All fringe benefits,  
paid vacations.  
(201) DI 2-9199  
(914) 947-2500  
Ask for Mr. Delitta

## GRINDERS UNIVERSAL

Experienced. A new 3rd shift and expansion of the grinding dept. has created openings on all 3 shifts for experienced universal grinders. Business is good! If you can help us to meet our customer deliveries you will receive a good starting rate. Regular increases and employee benefits including hospitalization paid for you and your family, group life insurance and sickness and accident protection. We are located near the Freeway. Put an end to your traffic and parking problems. Join this rapidly expanding company and enjoy steady work and plenty of overtime.

"Grow with Erickson"

## Erickson Tool Co.

34350 Solon Rd.  
OLON, OHIO

An equal opportunity employer

**TOOL & DIEMAKERS**  
1-шо і 2-го класні і помічники до Hardware Mfg. Диск. умови праці і добрі бонуси.  
Arrow Lock Corp.  
4900 Glenwood Rd., Bklyn, NY  
Tel.: Mr. Skoot — 253-6500

**ELECTRONIC  
ASSEMBLERS  
and  
SOLDERERS**  
Побажати з досвідом.  
Всі бонуси.  
Добрі платіж.  
Постійна стабільна праця.

## Varifab, Inc.

HIGH FALLS, N.Y.  
(914) 687-6411

**PACKERS & PICKERS**  
Добра початкова платія. Компанія бонуси. Досконала нагода. Телефонувати  
Mr. Panico  
203 325-3503 — 212 LO 4-2613

**МАШИНИСТИ**  
1-шо і 2-го класні. Добра платія, постійна праця, також Milling Machine Hand. Мусите мати досвід.  
Sussess Instrument Corp.  
129-01 — 18th Avenue  
College Point, N.Y.  
HI 5-6541

**PRINTING COMPANY**  
Located in North Haven, Conn. in a modern air conditioned plant has permanent position for  
**EXPERIENCED  
CYLINDER PRESSMEN**  
Excellent pay with exceptional Company, paid benefits.  
Call (203) 288-7957  
LABOR DISPUTE MAKES THESE JOBS AVAILABLE.  
PLANT IS OPERATING.

**ДО КРАПНИ  
ДРАПЕРИ**  
Досвід, постійна праця, добра платія, преміальні умови праці.  
Imperial Craftsmen Inc.  
319 East 53rd St. N.Y.C.  
Tel.: PL 3-0510

**AUTO MECHANIC**  
Import cars, prestige line. Must have top experience. Will pay high premium for right men. (Would also consider re-schooling domestic mechanic). Please do not inquire unless you've made up your mind to make an "immediate" change. Mr. Benson Baker, General Manager, Foreign Cars Ltd., Broad & Pine Sts., Providence, R.I.

**Праця**  
**MALE**

**ПОТРЕБНО  
Мужчини**  
до праці у фізичній лабораторії, без досвіду. Става праця.  
Телефон (212) 581-2040

**GLASS CUTTER**  
До різання скла. Досвід до фабрики продукції. Доб. платіж, постійна праця.  
Industrial Glass  
1424 Eastern Pkwy  
Brooklyn, N.Y. NY 3-4496

**ІНСПЕКТОРИ  
і РОБІТНИКИ при  
АВТОМОБІЛЬНИХ  
ОПОНАХ**  
Firestone пропонує багато надзвичайних бонусів. Диск. почат. платія, постійна праця, платіж, великі бонуси і нагороди підвищення. За домов. пороз.  
D. Colvin, 289-4361  
Firestone Retread Shop  
20 Bidwell Rd.  
South Windsor, Conn.

**GENERAL OPERATORS &  
SPECIAL MACHINE  
OPERATORS & EXAMINER**  
Leesons Clothes  
1 Gratton St., Brooklyn, N.Y.  
EM 6-4834

**PUNCH PRESS OPTR.**  
Must have experience in operation of progressive, compound, and forming dies. Set up operator. Some knowledge of setting up Milling Machines & Drill Presses. Will train on specialized machine. Company paid benefits. Blue Cross, Blue Shield, life insurance, pension plan, and 9 paid holidays. Steady position and overtime. Interviews from 1:30 p.m. to 3 p.m.  
Buchanan Electrical Products Corp.  
1065 Floral Ave., Union, N.Y.  
An equal opportunity employer

**CASTERS (\$130)**  
Experienced on plaster lamps or statues.  
God pay, Union. Benefits.  
Nice working conditions.  
CHADWICK  
130 Kipp Avenue  
E. Paterson, N.J.  
Tel.: (201) 797-4777

**ФАБРИЧНА ПОМІЧ**  
Постійна праця, без досвіду. Денна праця 8-4:30 по пол. веч.  
4:30-12:30.  
Mr. Kaner of Barclay Mfg  
65 Industrial Rd.  
(near Inspection Station)  
Lodi, N.J. (201) 473-2100

**TEXTILE**  
Experienced hand warper spinner, dye helper and weaver. For large manufacturer, good salary and all Co. benefits. For immediate interviews call  
(212) 675-4118

**WANTED  
LD. — O. D. GRINDER  
OPERATORS  
HONEY OPERATORS**  
Experienced preferred or trainees. Apply in person or write  
PERGASUS  
LABORATORIES  
3500 W. 11 Mile Rd.  
Berkley, Michigan

**WANTED AT ONCE  
Die Cast Die  
Repairmen**  
Must have a minimum of 1-yr. experience in repairing die casting dies. High hourly rate, overtime, hospitalization, pension plan, etc.  
Openings on 2d and 3rd shift.  
**Lester Castings Corp.**  
25661 Cannon Rd.  
Bedford Hts, Ohio  
232-4500  
1,000 Ft. from I-271 at  
Rockside Exit.

**IRON WORKERS**  
Exp. in welding & burning.  
Good pay. Steady nice conditions.  
Call any time — 622-7415  
or 8 AM-5 PM — 768-7961

**ОПЕРАТОРИ - КИ**  
Досвід — Single Singer машини. Постійна праця, добра платія.  
Paul's Garment  
305 Madison Avenue  
Elizabeth, N.J. 201 289-6677

## В ЧАРІВНІМ ПОЛОНІ НАЗКИ

П'ІССА-КАЗКА "ГОЛУБА ХУСТИНА" В НЬО ЙОРКУ

Велика частина дитячого життя минає в казці, що й надає дитині життю необхідного забарвлення. Тож слава і честь Студії Мистецького Слова під проводом п-ні Лідії Крушельницької, яка подарувала нашим маленьким глядачам, як і багатьом дорослим свою виставу — "Голубу хустину" (за А. Шияном). Ця вистава, як і "Летючий корабель", з великим досягненням Студії. Досягненням, що дається не так легко, як може декому здаватися. Ми бачили на сцені 40 учасників! Із кожним із них треба було працювати окремо, щоб досягнути того порядку і гармонії, що були на сцені під час вистави. Треба

відзначити прихильність адміністратора Укр. асоціації Народного Дому п. Я. Росолі, який завжди йшов назустріч потребам Студії. Та ці жертвенні години, які провели юні студійці зі своєю вчителькою п. Лідією Крушельницькою, не пропали на марно, як про це свідчили гарячі оплески численних глядачів на виставі "Голубої хустини" 10 грудня 1961 р.

Неможливо писати про кожну ролю окрема, хоч і треба було б, бо всі вони на те заслуговують. Велику виставу князів блазнів: Огирок — Христя Савчинська й Гарбузок — Марта Голова. Вони ввели нас у світ казки, в якому жили зміючка — Х. Сливочка, Баба Яга — Ліда Прокоп, Князенько — Наталя Чума, Лебідьонька — Ліда Голова, Снігуронька — Квітка Цілик, Забудилю — Ульяна Ляницька, Незнайко — Павло Чарський, Зайчик — Золота рибка — Іза Павлюк, Морозенко — Маруся Гой, Добряк — Надія Діба, Княгиня й князьівна Воленя — Зоряна Писарівська, 1-ша Волярня, Русалка й Юрза — Оксана Гаврилюк, 2-га Волярня й сестра Яги Христя Івануца, Сніжинки: Марта Зелік, Христя Сосенко, Марта Жовта, Оксана Вачик, Ліда Самушак, Мирослава Мандиш, Тіта Павлюк, Рома Сосенко і Софія Зелік. Вони також виконали ролі русалок. Статуй: Марта Зелік, Христя Сосенко і Христя Фурда, яка й роллю Софі. 1-й Паж і Волярня — Михайло Турчин, 2-й Паж і Волярня — Ярослав Шуль, 3-й Паж і Яса — Андрій Рак, Собаки — Марко й Роман Соробай, Яструб Розбійник — Юрко Гой, Яструб окований — Павло Шпонтан, Яструб Сторож — Левко Івашків, Яструб Криломах Ярослав Куровицький.

Треба підкреслити, що юні актори досягли великих успіхів у своїй театральній школі: вони тримаються тепер на сцені певніше й прирощені. Відповідно цікава музика проф. Івана Недільського (у виконанні Володимира Гентіша), Хореографія Роми Приймів-Вогачевської та сценічне оформлення і костюми Слави Геруляк створили з режисерською роботою Лідії Крушельницької отой справді чарівний світ казки, який необхідний маленькому глядачеві.

Коли ж додати, що в цьому світі сніжинки, зайчики та інші персонажі говорять українською мовою — то це робить той світ для нас ще дорожчим.

Хоч костюми п-ї Геруляк інколи зливалися в одну надто яскраву пляму, вони все таки були цікаво задумані.

Незабутні враження лишаються від сцени зі Сніжинками, коли на бажання Князеньки, спускаються з неба зорі, щоб прикрасити Різдвяну ялину. Було б побажанням, щоб "Голуба хустина" завітала ще раз до Нью Йорку, бо в той самий день була інша дитяча імпреза, що унеможливило багатьом дітям побачити виставу. І, звичайно, не тільки до Нью Йорку, а й до інших міст, глядачі яких напевно з радістю привітають у себе чарівну "Голубу хустину".

Діма

**Праця**  
**MALE & FEMALE**

**WIREMEN and  
WIRE WOMEN**  
Experienced. AND TRAINEES. All shifts. Opportunity to learn. Automatic wire wrapping equipment. Liberal Company benefits.  
Compat Corp.  
52 Bethpage Rd.  
Hicksville, L.I. 516 822-1320

**ARCHITECTURAL  
DRAFTSMAN & DETAILER**  
sought for permanent position by firm primarily designing commercial & industrial buildings with projects across the country. College degree preferred but practical background seriously considered. Submit complete resume including salary requirements and references to  
MacFarland Consultants Inc.  
Att: G. J. Guertze, P.O. Box 9  
Latham, N.Y. 12110  
(518) 785-0931

**ОПЕРАТОРИ - КИ**  
Досвід — Single Singer машини. Постійна праця, добра платія.  
Paul's Garment  
305 Madison Avenue  
Elizabeth, N.J. 201 289-6677

## ЦІКАВИЙ ЕКСПЕРИМЕНТ

"Хто повернеться — долюбить" — перший фільм нового молодого кінорежисера Леоніда Осенки. Він присвячений поетам, які загинули під час другої світової війни. Фільм оригінальний за задумом, але не його "ідеологічною витримкою". Фільм цей сміливо можна віднести до так званого "безсуб'єктного" кінематографу, хоча термін цей по собі й небезастережений. В одному з інтерв'ю Л. Осенка так пояснив свій творчий задум: "Справа тут не в сюжеті — хто куди йшов і що з цього вийшло. І не в хронології. У картині свідомо порушено послідовність у часі. Наш фільм — роздуми, спогади про загублого Поета".

## Тура доброзичливості редакторів етнічної преси в Торонті

Щоб затіснити приязні зв'язки між етнічними групами Торонто та познакомити пресу цих груп з формами організованого життя торонтоських українців, Управління Українських Журналістів Канади у співпраці з Асоціацією Етнічної Преси Онтаріо та за порозумінням з Управління Торонтоського Відділу КУК підготувало туру редакторів етнічної преси Торонто по важливих українських організаціях та установах цього міста.

Тура ця, названа "турою доброзичливості" відбується в суботу 27-го січня. Збір-ка учасників тури призначена на 10 годину вранці в приміщеннях Українського Національного Об'єднання при вул. Каледж 297, де після огляду будинку і відвідин Рідної Школи разом з Курсами Українознавства та приміщення Кредитної Співки генеральний секретар Президії Секретаріату СКВУ, п. Микола Плав'юк, дасть редакторам етнічної преси інформацію про українців у Канаді, про Світовий Конгрес Вільних Українців та про положення в Україні.

Після цього учасники тури відвідають заможним автобусом такі організації та їх установи: Інститут св. Володимира, Український Народний Дім, Український Дім, Український Православний Церкву св. Володимира В., Дім "Провітра" і Видавництво "Гомін України", Українську Католицьку Церкву і Рідну Школу св. Миколая, Український Дім для Старших, Укр. цілоденну школу св. Софії, Пластовий Дім, картинну галерею "Ми і Світ", Українську Гуртвню і, якщо вистатиме часу, Колегію св. Василя Великого. Тура буде тривати приблизно до 4-ої год. попол. Під час тури Філія УНО вгостить редакторів етнічної преси перекусом, а українська гуртвня ЮБЕІ обідає в ресторані Мейфайр Іні. Де ред. М. Сосновський поінформує учасників про українську пресу в Канаді.

Кожна відвідувана організація і установа вручить представникам етнічної преси коротке зведення на письмі англійською мовою з важливими даними про їх діяльність.

**БУЧЕРНЯ**  
з новим устаткуванням, виробляє тижнево зверх 3.000 фунт. продукту. Пошукує фахового

**СПІЛЬНИКА**  
для розбудови.  
Тел. 763-3827, Н. Джерал

**БЮРО**  
• ПОДРОЖЕН  
• АСЕКРАНІН  
віз, білетів на літак і корабель, спроводження рідних з Росії, Польщі і інших країн. — Аскурація на домі і авта. Висилки пакоч ПКО "РЕКАО" або гроші до Польщі і Росії.

**KRUZOLEK  
TRAVEL SERVICE**  
833 — 18th Avenue  
Irvington, N.J. 07111  
872-8630

**М'ясо і ковбасні вироби**  
за німецьким виробом для смакування.  
Вироби у власній фабриці ковбас.  
**ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША**  
яку найліпше люблять господарі і цілі родини.  
Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL ENHMER

**KARL ENHMER  
PORK STORES**  
Головна крамниця:  
63-35 Fresh Pond Road  
Ridgewood — Brooklyn, N.Y.  
Філія крамниці в Нью Йорку і поза містом.

## ТАРЗАН, Ч. 5936 Дж епа — ватажком!

Запанувала мовчазна мовчанка, коли деякі тубільці зібравшись біля свого ватажка. Він не живе! — сказав один зрезниговано.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНІОЮЗУ

**СУВОТА,  
20-го СІЧНЯ 1968 р.**  
НЬО ЙОРК, Н.І. Річні збори 19-го Відділу ім. Дм. Галичанина, о год. 8-й по пол. в УН-Домі, 140 2-га Ave, в дошній залі. На порядку денного: 1. Звіт уступаючої Управи, 2. Дискусія над звітами, 3. Вибір нової Управи. На зборах буде присутній гол. касир УНС п. І. Кокальський. — Р. Оленіцький, предс., Р. С. Голіят, секр.

**НЕДІЛЯ,  
28-го СІЧНЯ 1968 р.**  
КУРТИС БЕН, М. Річні загальні збори св. ап. Петра і Павла — 81 Відд. о год. 2-й по пол. в церковній залі. Проситись членство прибути. — П. Зауляк, гол. А. Лудянчук, секр.

**СКРЕНТОН, Па. Річні збори** В-ва св. Марії — 123 Відд. о год. 2-й по пол. в залі Укр. Парохії св. Михаїла, ріг Говел і Норт Мейн Евіню. На порядку денного: звіт Управи, вибір нової управи на 1968 рік та інші справи. Проситись членство Відділу взяти участь. — І. Васильків, гол. І. Голік, секр.

**П'ЯТНИЦЯ,  
2-го ЛЮТОГО 1968 р.**  
НЬО ЙОРК, Н.І. Звичайні загальні збори Т-ва Културна — 457 Відд. о год. 7-й веч. в горішній залі Літер.-Мистецького Клубу: 149 Друга Евіню. — І. Керницький, голова, Т. Шумилович, секр.

**НЕДІЛЯ,  
4-го ЛЮТОГО 1968 р.**  
ПІНКАГО, Ілл. Річні загальні збори Т-ва ім. Т. Шевченка — 176 Відд. о год. 5-й веч. в домі СУМА-ООЧСУ при 966 Схід 93-тя вул. Проситись всіх членів прийти та вирішити свої вкладки. На порядку: звіт урядників з праці за 1967 р. та вибір нових урядовців на 1968 р. — С. Сталий, предсидник, М. Остап, секр.

**ГАМТРЕМ, Міш. Відділ 94** ім. М. Пашкевича вибраний Управу в такому складі: М. Лозинський, гол. Д. Василько, заст. гол. М. Борисевич, рек. секр. Л. Василько, фін. секр. Т. Судомир, заст. М. Вабій, секр. М. Цюпка, заст. Конгр. Комісія: М. Кончак, О. Купчик, В. Борисевич (Бойд). Опісля хворими: Т. Судомир, М. Кончак, В. Борисевич, Д. Ушка: І. Заболоцький, М. Кушнік. На місячних зборах можна ще добрати більше. До прапорів: М. Кончак, Т. Майстрок. На пропозицію п. В. Борисевича, до пономір Управи вибрано ще 3-ох членів: В. Борисевич, О. Купчик, М. Кончак. — М. Борисевич, рек. секр.

**ДЖЕРДЖ СІТИ, Н. Дж. Т-во** Клуб Поступовий на річних зборах, що відбулися 14-го січня вибраний наступний Управу на 1968 р.: І. Патулик, предс., М. Жук, секр. і ка. — 121 Clendenen Ave., Jersey City, N.J. 07305. Конгр. Комісія: К. Северин, І. Шияном. У всіх справах 70 Відд. просимо звертатися до секр. Збори відбуваються в УН-Домі під 96 Fleet St., в першу середу по десатим в год. 7-й веч. — І. Патулик, предсидник, М. Жук, секр.

**М'ясо і ковбасні вироби**  
за німецьким виробом для смакування.  
Вироби у власній фабриці ковбас.  
**ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША**  
яку найліпше люблять господарі і цілі родини.  
Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL ENHMER

**KARL ENHMER  
PORK STORES**  
Головна крамниця:  
63-35 Fresh Pond Road  
Ridgewood — Brooklyn, N.Y.  
Філія крамниці в Нью Йорку і поза містом.

## ТАРЗАН, Ч. 5936 Дж епа — ватажком!

Але Джепа був далекий від каяття. — Нехай і так буде! — він гукнув. — Мій батько був старий і ні до чо-го не придатний...

**Real Estate**  
**REAL ESTATE in FLORIDA**  
повідомляю  
уєш тих, що бажали б побути у Флориді  
ДІМ, ЗЕМЛЮ, МОТЕЛЬ, ГО-  
ТЕЛЬ, АПАРТАМЕНТ чи  
БІЗНЕС,  
маємо великий вибір.  
Головистий до:  
**Степана КОВАЛЬЧУКА**  
**THE SOUTHLAND COMPANY**  
— Realtors  
Gables, N. Miami Beach, Miami,  
Lauderdale, The Keys  
853 N.E. 79th Street  
Miami, Florida. 33138  
(305) 757-0661.  
Res. (305) 873-2382

**SERVICE**  
**KO KO'S STARLIGHT**  
**OFFICE CLEANING CO.**  
All our work is guaranteed,  
whether in the Home — Industrial  
or Commercial work.  
In N.Y.C. Call 212 MU 2-4777  
In Bklyn Call 212 HI 8-1649

**Малювання**  
Це с час малювати Ваш дім! Негайна обслуга, гарна, чиста, добра праця. Малювання, декорування, оббивання папером. Помірквані ціни. Радо дамо кошторис.  
Телеф. вже до:  
**J. & J. PAINTING**  
854-6628

**INSURANCE**  
**RUDOLPH E. SPAGNOLA**  
Agent, State Farm, Insurance  
Companies, Auto, Fire,  
Homeowners.  
U.S. Highway 46  
Ledgewood, N.J.  
(201) 684-5888 or 639-2619

**SCHOOLS**  
**TECHNOLOGIST LAB.**  
**TECHNICIAN LAB.**  
**DENTAL ASSISTANT**  
Baby — aged Care. Classes  
now forming. Ask for Book  
No. 15. Approved for a  
veterans & foreign students.  
Licensed N.J. State, Department  
of Education. Free  
placement.  
**LYONS INSTITUTE**  
900 Broad St., Newark, N.J.  
(201) 642-3420

**Різне**  
**В УКРАЇНУ  
СССР**  
Найкращий дарунок.  
Найвартіший дарунок.  
Дарунокі сертифікати.  
Тільки дарунокі — сертифікати дають Вамим кривим чотирі рази більше вартості, як готівка. Ваші криві це потвердять.  
Тільки дарунокі — сертифікати дають можливість Вашим кривим купити все, що хочуть — харчі, одяг, матеріяли, взуття і багато, багато інших артикулів — американських і західних, європейських і домашніх, через спеціальні доларові крамниці Вишпосилторгу по дуже низьких, спеціальних доларових цінах. Ваші криві це потвердять.  
Повна гарантія. Без ніякої оплати.  
За ту службу, ніхто не платить абсолютно ніякої оплати: ані висланою, ані відібраною, бо ті видатки платить Вишпосилторг. Замовляйте тепер. Замовляйте тільки через

**Різне**  
**В УКРАЇНУ  
СССР**  
Найкращий дарунок.  
Найвартіший дарунок.  
Дарунокі сертифікати.  
Тільки дарунокі — сертифікати дають Вамим кривим чотирі рази більше вартості, як готівка. Ваші криві це потвердять.  
Тільки дарунокі — сертифікати дають можливість Вашим кривим купити все, що хочуть — харчі, одяг, матеріяли, взуття і багато, багато інших артикулів — американських і західних, європейських і домашніх, через спеціальні доларові крамниці Вишпосилторгу по дуже низьких, спеціальних доларових цінах. Ваші криві це потвердять.  
Повна гарантія. Без ніякої оплати.  
За ту службу, ніхто не платить абсолютно ніякої оплати: ані висланою, ані відібраною, бо ті видатки платить Вишпосилторг. Замовляйте тепер. Замовляйте тільки через

**Різне**  
**В УКРАЇНУ  
СССР**  
Найкращий дарунок.  
Найвартіший дарунок.  
Дарунокі сертифікати.  
Тільки дарунокі — сертифікати дають Вамим кривим чотирі рази більше вартості, як готівка. Ваші криві це потвердять.  
Тільки дарунокі — сертифікати дають можливість Вашим кривим купити все, що хочуть — харчі, одяг, матеріяли, взуття і багато, багато інших артикулів — американських і західних, європейських і домашніх, через спеціальні доларові крамниці Вишпосилторгу по дуже низьких, спеціальних доларових цінах. Ваші криві це потвердять.  
Повна гарантія. Без ніякої оплати.  
За ту службу, ніхто не платить абсолютно ніякої оплати: ані висланою, ані відібраною, бо ті видатки платить Вишпосилторг. Замовляйте тепер. Замовляйте тільки через

**Різне**  
**В УКРАЇНУ  
СССР**  
Найкращий дарунок.  
Найвартіший дарунок.  
Дарунокі сертифікати.  
Тільки дарунокі — сертифікати дають Вамим кривим чотирі рази більше вартості, як готівка. Ваші криві це потвердять.  
Тільки дарунокі — сертифікати дають можливість Вашим кривим купити все, що хочуть — харчі, одяг, матеріяли, взуття і багато, багато інших артикулів — американських і західних, європейських і домашніх, через спеціальні доларові крамниці Вишпосилторгу по дуже низьких, спеціальних доларових цінах. Ваші криві це потвердять.  
Повна гарантія. Без ніякої оплати.  
За ту службу, ніхто не платить абсолютно ніякої оплати: ані висланою, ані відібраною, бо ті видатки платить Вишпосилторг. Замовляйте тепер. Замовляйте тільки через

**INTERTRADE  
EXPRESS CORP.**  
125 East 23rd Street  
Second Floor  
New York, N.Y. 10010  
982-1530  
Вимагайте нашого безплатного каталогу.  
Уповноважений представник Podarogits Inc.

## ПІЗНЕ

— Я тепер король і мого слово — закон! Ми затакуємо тепер білих людей в Уганді!

**ARKA Company**  
48 E. 7th St.  
Tel.: GR 3-5555. New York City  
КІЛИМИ, ЛІЖНИКИ,  
вишивані блузки  
вишле Вам АРКА.

**Різне**  
**2nd Parcel Service**  
141 2nd Ave., New York City  
Tel.: GR 3-7450. — Вислано  
ПАЧКИ з ОДЯГОМ і ХАРЧАМИ в УКРАЇНУ і до СССР.  
Рішучо приймаємо замовлення на авта, холодильники, машини до шиття і прання, меблі і мешанини.  
Уряд. години: пон.-пят. 8:30-7 веч., субота 8:30-6 веч., неділя 10-3 по пол.

**DOMESTIC SERVICES**  
**INTER CONTINENTAL PERSONNEL**  
Domestic Employment Agency.  
All Types of Openings.  
62 La Salle Road  
West Hartford, Conn.  
Call: (203) 236-1649.

**Funeral Directors**  
**Theodore WOLININ, Inc.**  
Директор  
Похоронного Заведення  
123 East 7th Street  
NEW YORK, N.Y. (4)  
Tel.: GR 5-1437  
СОЛІДНА ОБСЛУГА

**LYTWYN & LYTWYN**  
**UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS**  
AIR CONDITIONED  
Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА.  
Our Services Are Available  
Anywhere in New Jersey.  
801 Springfield Avenue  
IRVINGTON, N.J.  
NEWARK, N.J.  
ESsex 5-5555

**КОВАЛЬЧИН**  
**FUNERAL HOME**  
Completely  
AIR CONDITIONED  
Займається Похороном в етній NEW JERSEY.  
Ціни доступні для всіх.  
Обслуга чесна й найкраща.  
У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі  
**WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager**  
129 Grand Street  
(cor. Warren Street)  
JERSEY CITY, N.J. 07302  
HEnderson 4-5131

**СІНКОВСЬКИЙ**  
**FUNERAL SERVICE**  
4221 PARK AVENUE  
BRONX, N.Y. 10457  
(near E. Tremont Avenue)  
Tel.: 863-2475  
Директор  
**ПОСІФ ПІВЛЮЧ**  
Завідує влаштуванням похоронів в каплицях, похованнях в кожному районі міста. Похорони по мінімальних цінах.